

# 雲 埠 伊 頓 公 司

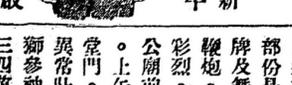
## THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

# MODERNIZE TAILORS

## 趨時裁縫店

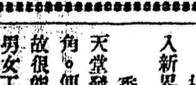
色布最多 款式最新  
工作最好 價錢最平  
請來一看



司理黃公禮啟

# 周愛權

精修各種時時眼鏡  
精修各種時時眼鏡  
精修各種時時眼鏡  
精修各種時時眼鏡



電話 MU5-5938

## ◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品  
發售光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙料公司謹啟

# 桃 園

## HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

廚師上等  
調味最佳  
地方雅潔  
招呼妥當  
大膽小酌  
隨時應命  
備極光顧  
格外歡迎

## ▲香港新聞

### 食猴子腦逢賭必勝

果然能如意地派四條烟俾任何一家。但想却學不懂。術士乃解釋曰：「此係你先天不足之故。此種病非人力所能補救。除非服下秘製之猴子腦粉不可。」

## ▲天后誕佛堂門大廟

### 進香人山人海

香港訊：昨農曆三月廿三日。俗稱天后聖誕。香港居民。很多虔誠奉祀天

## ▲可作流動賭場

香港訊：自從「豬籠」一白牌車在。天當發現以後。基於收費不過三角。二角。便把食經濟的人七運送到遠處去。故很能引起賭徒人士之注意。一是在工廠的男女工。二是在偏僻住宅區的市民。但這些人喜歡。倒不是花錢。而是工餘。在坐比較舒適的車子及無須輪米附候車而已。實在另外還有兩種人才是特別歡喜。因此有人又提出新建議。

## ▲良濟藥行徵聯播音

### 徐子樂老師品評

良濟白藥開地口未熊食 七言轆轤體  
雅珍紅花愛天心因鳥啼 左右任調

## ▲養生至補丸

此丸經名醫與藥物學家鑑定認為補品中之至補者確有反弱為強之功。由四月十五日起至五月十五日止。凡購買百粒庄養生至補丸一樽。即贈送散庄十粒。如服十粒之後。認為無多功效。可將原樽退還。原券奉回。

## ▲請飲潘人和始創毛鷄酒

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。衛生飲料。衛生飲料。衛生飲料。

## 司公隆昌

CHONG LUNG CO.  
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041  
Vancouver 4, B.C.

## 店旅大活所喜

HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 3-9552

## 長春商業公司總代理批發零售

周岱英寓內 立刻答覆

## 華新書局

新成語辭典 童容編 五元  
一九五八世界知識年鑑(精裝) 五元  
從經濟發展看世界潮流(圖解) 二元九角  
李大白全集(四冊) 李日著 七元七角  
魏武帝魏文帝詩註 黃節註 四元  
樂府詩選 朱冠英註 八元五角  
古詩今譯 趙文瀾編 九元  
中國新詩選(精裝) 威克家選 二元二角  
詩和詩人 陸蠡生編 一元  
中國文學史綱 袁逸明著 七元五角  
中國文學的流派 袁逸明著 七元五角  
中國文學史簡論 袁逸明著 五元五角  
警世通言 馮夢龍編 二元  
聊齋誌異(廣版) 蒲松齡著 五元九角  
聊齋誌異選 蒲松齡著 一元七角  
西遊補 林漢達著 一元  
中國歷史講話 林漢達著 一元  
第一次世界大戰簡史 李輝編 一元  
第二次世界大戰簡史 李輝編 一元  
避世叢書 林如著 五元  
到自由去旅行 李如著 五元  
世界名歌集(三冊) 黃音編 二元五角  
家常菜法 李雲編 九角  
入廚三十年(第十集) 陳榮著 五角  
青島 司空明著 八角  
黑龍江 俞道著 八角五角  
來日方長 碧侶著 九角五角  
三變千鈞(續來日方長) 全上 九角五角  
期許(續三變千鈞) 全上 九角五角  
新新格調 全上 九角五角  
鐘金的愛情 全上 九角五角  
唐宮夜合花(治小兒) 簡百行 一元五角  
青門十四快(七冊) 環球樓主 三元五角  
刺刺珠光(四冊) 玉度廣著 一元二角  
海宮劍影(十冊) 隨風著 四元  
晚鐘(十冊) 毛聊生著 一元七角  
鐵騎(十冊) 全上 一元七角  
海潮(十冊) 全上 一元  
海潮(十冊) 全上 一元  
洪熙官三教聚首(十冊) 全上 一元五角  
紅衣俠(四冊) 石冲著 一元七角

## The Royal Bank of Canada

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

## NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
代理各種文件  
遺囑 代理買賣買賣  
樓宇 樓宇 樓宇  
片打街請由正門入可矣  
電話 MU 1-6513

## Wah Sun Book Shop

82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

## 華新書局

新成語辭典 童容編 五元  
一九五八世界知識年鑑(精裝) 五元  
從經濟發展看世界潮流(圖解) 二元九角  
李大白全集(四冊) 李日著 七元七角  
魏武帝魏文帝詩註 黃節註 四元  
樂府詩選 朱冠英註 八元五角  
古詩今譯 趙文瀾編 九元  
中國新詩選(精裝) 威克家選 二元二角  
詩和詩人 陸蠡生編 一元  
中國文學史綱 袁逸明著 七元五角  
中國文學的流派 袁逸明著 七元五角  
中國文學史簡論 袁逸明著 五元五角  
警世通言 馮夢龍編 二元  
聊齋誌異(廣版) 蒲松齡著 五元九角  
聊齋誌異選 蒲松齡著 一元七角  
西遊補 林漢達著 一元  
中國歷史講話 林漢達著 一元  
第一次世界大戰簡史 李輝編 一元  
第二次世界大戰簡史 李輝編 一元  
避世叢書 林如著 五元  
到自由去旅行 李如著 五元  
世界名歌集(三冊) 黃音編 二元五角  
家常菜法 李雲編 九角  
入廚三十年(第十集) 陳榮著 五角  
青島 司空明著 八角  
黑龍江 俞道著 八角五角  
來日方長 碧侶著 九角五角  
三變千鈞(續來日方長) 全上 九角五角  
期許(續三變千鈞) 全上 九角五角  
新新格調 全上 九角五角  
鐘金的愛情 全上 九角五角  
唐宮夜合花(治小兒) 簡百行 一元五角  
青門十四快(七冊) 環球樓主 三元五角  
刺刺珠光(四冊) 玉度廣著 一元二角  
海宮劍影(十冊) 隨風著 四元  
晚鐘(十冊) 毛聊生著 一元七角  
鐵騎(十冊) 全上 一元七角  
海潮(十冊) 全上 一元  
海潮(十冊) 全上 一元  
洪熙官三教聚首(十冊) 全上 一元五角  
紅衣俠(四冊) 石冲著 一元七角

## LEE BAK BONG

Phone 2216. Box 335  
ARMSTRONG, B.C.

## 保險箱招租

雲高安全保險箱招租。乃雲埠最大最堅固者。每週開門有七個。每日開門時間。由上午八點半至下午五點半。星期六由上午八點半至下午二點半。租費。由最小者僅收年租銀三元五角。至最大者每年一百元。

## 館菜西打片

PENDER CAFE  
168 E. Pender St.  
Vancouver B.C.  
電話 MU 4-2839

## 司公行和中

Chung Wo Hong Co  
Phone MU5-9612  
237 Powell St. Vancouver B.C.

## 奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 同生凍瘡  
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身麻刺 肚痛氣痛  
瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

## LEE BAK BONG

Phone 2216. Box 335  
ARMSTRONG, B.C.

## 華行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.  
23 PENDER ST. EAST  
Vancouver 4, B.C. 電話 MU5-8735

## 新邊麵包

美味西菜  
麵食點心  
美味西菜  
麵食點心

## 新發茶綠豆

新到大批 價廉貨靚